

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22507851 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|--|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. | Installations should only be carried out by qualified specialists. | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés. | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati. | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten. | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados. | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci. | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci. | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki. | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik. |
| Stellen Sie sicher, dass der Wasserdruck für die Brausegarnitur im empfohlenen Bereich liegt, um Leckagen, Überlastungen oder Schäden an den Komponenten zu vermeiden. | Make sure the water pressure for the shower set is within the recommended range to avoid leaks, overloads or damage to components. | Assurez-vous que la pression de l'eau de l'ensemble de douche se situe dans la plage recommandée pour éviter les fuites, les surcharges ou les dommages aux composants. | Assicurarsi che la pressione dell'acqua per il set doccia rientri nell'intervallo consigliato per evitare perdite, sovraccarichi o danni ai componenti. | Zorg ervoor dat de waterdruk voor de doucheset binnen het aanbevolen bereik ligt om lekkage, overbelasting of schade aan de componenten te voorkomen. | Asegúrese de que la presión del agua del juego de ducha esté dentro del rango recomendado para evitar fugas, sobrecargas o daños a los componentes. | Ujistěte se, že tlak vody pro sprchovou soupravu je v doporučeném rozsahu, aby nedošlo k úniku, přetížení nebo poškození součástí. | Provjerite je li tlak vode za tuš set unutar preporučenog raspona kako biste izbjegli curenje, preopterećenje ili oštećenje komponenti. | Provjerite je li tlak vode za tuš set unutar preporučenog raspona kako biste izbjegli curenje, preopterećenje ili oštećenje komponenti. | Ügyeljen arra, hogy a zuhanykészlet víznyomása az ajánlott tartományon belül legyen, hogy elkerülje a szivárgást, a túlterhelést vagy az alkatrészek károsodását. |
| Geben Sie Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung von Zubehör wie Seifenablagen, Handtuchhaltern oder Haken, um Schäden an der Brausegarnitur oder den umliegenden Oberflächen zu vermeiden. | Provide instructions on the proper use of accessories such as soap dishes, towel racks or hooks to avoid damage to the shower set or surrounding surfaces. | Fournissez des instructions sur la façon d'utiliser correctement les accessoires tels que les porte-savons, les porte-serviettes ou les crochets pour éviter d'endommager l'ensemble de douche ou les surfaces environnantes. | Fornire istruzioni su come utilizzare correttamente accessori come portasapone, portasciugamani o ganci per evitare danni al set doccia o alle superfici circostanti. | Geef instructies over het juiste gebruik van accessoires, zoals zeeprekjes, handdoekrekjes of haken, om schade aan de doucheset of de omliggende oppervlakken te voorkomen. | Proporcione instrucciones sobre cómo utilizar correctamente los accesorios como jaboneras, toalleros o ganchos para evitar daños al juego de ducha o las superficies circundantes. | Poskytněte pokyny, jak správně používat příslušenství, jako jsou věšáky na mýdlo, věšáky na ručníky nebo háčky, aby nedošlo k poškození sprchové soupravy nebo okolních povrchů. | Navedite upute o pravilnom korištenju dodataka kao što su držači za sapun, držači za ručnike ili kuke kako biste izbjegli oštećenje tuša ili okolnih površina. | Navedite upute o pravilnom korištenju dodataka kao što su držači za sapun, držači za ručnike ili kuke kako biste izbjegli oštećenje tuša ili okolnih površina. | Adjon utasításokat a tartozékok, például szappantartók, törülközőtartók vagy horgok megfelelő használatára vonatkozóan, hogy elkerülje a zuhanykészlet vagy a környező felületek károsodását. |
| Wenn die Brausegarnitur elektrische Komponenten wie eine Duschpaneel-Steuerung oder LED-Beleuchtung enthält, sollte darauf hingewiesen werden, dass diese nur von qualifiziertem Fachpersonal installiert und gewartet werden dürfen. | If the shower set contains electrical components such as a shower panel control or LED lighting, it should be indicated that these may only be installed and maintained by qualified personnel. | Si le set de douche contient des composants électriques tels qu'une commande de panneau de douche ou un éclairage LED, il convient de noter que ceux-ci ne doivent être installés et entretenus que par du personnel spécialisé qualifié. | Se il set doccia contiene componenti elettrici come un comando del pannello doccia o un'illuminazione a LED, è necessario notare che questi devono essere installati e mantenuti solo da personale specializzato qualificato. | Indien de doucheset elektrische componenten bevat, zoals een douchepaneelbediening of LED-verlichting, dient u er rekening mee te houden dat deze uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden geïnstalleerd en onderhouden. | Si el juego de ducha contiene componentes eléctricos como un control de panel de ducha o iluminación LED, cabe señalar que sólo personal especializado cualificado debe instalarlos y repararlos. | Pokud sprchový set obsahuje elektrické komponenty, jako je ovládání sprchového panelu nebo LED osvětlení, je třeba mít na paměti, že tyto smí instalovat a opravovat pouze kvalifikovaný odborný personál. | Ako set za tuširanje sadrži električne komponente kao što su upravljačka ploča za tuširanje ili LED rasvjeta, treba imati na umu da ih smije instalirati i servisirati samo kvalificirano stručno osoblje. | Ako set za tuširanje sadrži električne komponente kao što su upravljačka ploča za tuširanje ili LED rasvjeta, treba imati na umu da ih smije instalirati i servisirati samo kvalificirano stručno osoblje. | Ha a zuhanykészlet elektromos alkatrészeket, például zuhanypanel-vezérlőt vagy LED-es világítást tartalmaz, vegye figyelembe, hogy ezeket csak képzett szakember szerelheti fel és javíthatja. |
| Stellen Sie sicher, dass die Wasserspartechnik mit den vorhandenen Sanitäranlagen kompatibel ist, um Leckagen und andere Schäden zu vermeiden. | Make sure the water-saving technology is compatible with existing plumbing to avoid leaks and other damage. | Assurez-vous que la technologie d'économie d'eau est compatible avec la plomberie existante pour éviter les fuites et autres dommages. | Assicurati che la tecnologia per il risparmio idrico sia compatibile con gli impianti idraulici esistenti per evitare perdite e altri danni. | Zorg ervoor dat de waterbesparende technologie compatibel is met bestaande leidingen om lekken en andere schade te voorkomen. | Asegúrese de que la tecnología de ahorro de agua sea compatible con las tuberías existentes para evitar fugas y otros daños. | Ujistěte se, že technologie úspory vody je kompatibilní se stávajícím potrubím, aby nedocházelo k únikům a dalším škodám. | Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja. | Provjerite je li tehnologija za uštedu vode kompatibilna s postojećim vodovodnim instalacijama kako biste izbjegli curenje i druga oštećenja. | A szivárgások és egyéb károk elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a víztakarékos technológia kompatibilis a meglévő vízvezetékkel. |
| Falls das Gerät Filter enthält, wechseln Sie diese regelmäßig, um eine optimale Funktion und Wasserqualität zu gewährleisten. | If the device contains filters, change them regularly to ensure optimal function and water quality. | Si l'appareil contient des filtres, changez-les régulièrement pour garantir un fonctionnement et une qualité de l'eau optimaux. | Se il dispositivo contiene filtri, cambiarli regolarmente per garantire un funzionamento e una qualità dell'acqua ottimali. | Als het apparaat filters bevat, vervang deze dan regelmatig om een optimale werking en waterkwaliteit te garanderen. | Si el dispositivo contiene filtros, cámbielos periódicamente para garantizar un funcionamiento y una calidad del agua óptimos. | Pokud zařízení obsahuje filtry, pravidelně je vyměňujte, abyste zajistili optimální funkci a kvalitu vody. | Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode. | Ako uređaj sadrži filtre, redovito ih mijenjajte kako biste osigurali optimalan rad i kvalitetu vode. | Ha a készülék szűrőket tartalmaz, rendszeresen cserélje ki azokat az optimális működés és a vízminőség biztosítása érdekében. |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22507851 | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Einige Geräte verfügen über einen Energiesparmodus. Nutzen Sie diesen, um zusätzlich Energie zu sparen, aber beachten Sie, dass dies die Wasserflussrate beeinflussen kann. | Some units have an energy saving mode. Use this to save additional energy, but be aware that this may affect the water flow rate. | Certains appareils disposent d'un mode d'économie d'énergie. Utilisez-le pour économiser de l'énergie supplémentaire, mais notez que cela peut affecter le débit d'eau. | Alcuni dispositivi dispongono di una modalità di risparmio energetico. Utilizzalo per risparmiare ulteriore energia, ma tieni presente che ciò potrebbe influire sulla portata dell'acqua. | Sommige apparaten hebben een energiebesparende modus. Gebruik dit om extra energie te besparen, maar houd er rekening mee dat dit het waterdebiet kan beïnvloeden. | Algunos dispositivos tienen un modo de ahorro de energía. Utilízelo para ahorrar energía adicional, pero tenga en cuenta que esto puede afectar el caudal de agua. | Některá zařízení mají režim úspory energie. Použijte toto pro úsporu další energie, ale mějte na paměti, že to může ovlivnit průtok vody. | Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode. | Neki uređaji imaju način rada za uštedu energije. Koristite ovo za dodatnu uštedu energije, ali imajte na umu da to može utjecati na brzinu protoka vode. | Egyes készülékek energiatakarékos üzemmóddal rendelkeznek. Ezzel további energiát takaríthat meg, de vegye figyelembe, hogy ez befolyásolhatja a víz áramlási sebességét. |
| Führen Sie gelegentlich Effizienztests durch, um sicherzustellen, dass die Geräte immer noch wie vorgesehen Wasser sparen. | Perform efficiency tests occasionally to ensure that appliances are still saving water as intended. | Effectuez occasionnellement des tests d'efficacité pour vous assurer que l'équipement économise toujours de l'eau comme prévu. | Condurre occasionalmente test di efficienza per garantire che le apparecchiature continuino a risparmiare acqua come previsto. | Voer af en toe efficiëntietests uit om er zeker van te zijn dat de apparatuur nog steeds water bespaart zoals ontworpen. | Realice pruebas de eficiencia de vez en cuando para garantizar que el equipo siga ahorrando agua según lo diseñado. | Občas provádějte testy účinnosti, abyste se ujistili, že zařízení stále šetří vodu tak, jak bylo navrženo. | Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano. | Povremeno provodite testove učinkovitosti kako biste bili sigurni da oprema još uvijek štedi vodu kako je projektirano. | Időnként végezzen hatékonysági teszteket, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a berendezés továbbra is a tervezettnek megfelelően takarít meg vizet. |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen. | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists. | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés. | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati. | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten. | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados. | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky. | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe. | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblaščeni strokovnjaki. | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el. |
| Lassen Sie das Wasserspar-Duschsystem von einem qualifizierten Installateur installieren, um sicherzustellen, dass es korrekt und sicher funktioniert. | Have the water saving shower system installed by a qualified installer to ensure that it works correctly and safely. | Faites installer le système de douche à économie d'eau par un installateur qualifié pour garantir son bon fonctionnement et sa sécurité. | Far installare il sistema doccia a risparmio idrico da un installatore qualificato per garantirne il funzionamento corretto e sicuro. | Laat het waterbesparende douchesysteem installeren door een gekwalificeerde installateur om ervoor te zorgen dat het correct en veilig functioneert. | Haga que un instalador calificado instale el sistema de ducha de ahorro de agua para garantizar que funcione de manera correcta y segura. | Svěřte instalaci úsporného sprchového systému kvalifikovanému instalatérovi, aby bylo zajištěno jeho správné a bezpečné fungování. | Neka sustav za tuširanje koji štedi vodu instalira kvalificirani instalater kako bi osigurao ispravno i sigurno funkcioniranje. | Neka sustav za tuširanje koji štedi vodu instalira kvalificirani instalater kako bi osigurao ispravno i sigurno funkcioniranje. | A víztakarékos zuhanyrendszer szakképzett szerelővel szereltesse be, hogy biztosítsa a megfelelő és biztonságos működését. |
| Verwenden Sie das Wasserspar-Duschsystem nicht mit extrem heißen Temperaturen, da dies zu Beschädigungen führen kann. | Do not use the water saving shower system at extremely hot temperatures as this may cause damage. | N'utilisez pas le système de douche à économie d'eau à des températures extrêmement chaudes car cela pourrait provoquer des dommages. | Non utilizzare il sistema doccia a risparmio idrico a temperature estremamente elevate poiché ciò potrebbe causare danni. | Gebruik het waterbesparende douchesysteem niet bij extreem hoge temperaturen, omdat dit schade kan veroorzaken. | No utilice el sistema de ducha con ahorro de agua a temperaturas extremadamente altas, ya que esto puede causar daños. | Sprchový systém pro úsporu vody nepoužívejte při extrémně vysokých teplotách, protože by mohlo dojít k poškození. | Ne koristite sustav tuširanja koji štedi vodu na ekstremno visokim temperaturama jer to može uzrokovati štetu. | Ne koristite sustav tuširanja koji štedi vodu na ekstremno visokim temperaturama jer to može uzrokovati štetu. | Ne használja a víztakarékos zuhanyrendszer rendkívül meleg hőmérsékleten, mert ez károkat okozhat. |
| Vermeiden Sie den Kontakt des Wasserspar-Duschsystems mit starken Chemikalien, da dies die Materialien beschädigen kann. | Avoid contact of the water saving shower system with strong chemicals as this may damage the materials. | Évitez de mettre en contact le système de douche à économie d'eau avec des produits chimiques puissants car cela pourrait endommager les matériaux. | Evitare il contatto del sistema doccia a risparmio idrico con sostanze chimiche aggressive poiché ciò potrebbe danneggiare i materiali. | Vermijd contact met het waterbesparende douchesysteem met sterke chemicaliën, omdat dit de materialen kan beschadigen. | Evite el contacto del sistema de ducha ahorrador de agua con productos químicos fuertes, ya que esto puede dañar los materiales. | Vyhňte se kontaktu sprchového systému s úsporou vody se silnými chemikáliemi, protože to může poškodit materiály. | Izbjegavajte kontakt tuš sustava koji štedi vodu s jakim kemikalijama jer to može oštetiti materijale. | Izbjegavajte kontakt tuš sustava koji štedi vodu s jakim kemikalijama jer to može oštetiti materijale. | Kerülje a víztakarékos zuhanyrendszer érintkezését erős vegyszerekkel, mert ez károsíthatja az anyagokat. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 22507851 | | | | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |